



如果遭受到 coronavirus (COVID-19)的影响

如需申领 Centrelink 福利金

我们现已做出更改，福利金的申领变得更加容易。请使用我们的福利金指南，查看哪种福利金适合您的情况。请浏览 servicessaustralia.gov.au/covid19

如果已有 Centrelink Customer Reference Number (CRN)，则可在线申请。

如果准备申领 JobSeeker Payment，且知道个人情况即将发生变化，则可提前开始申请。

您无需前往服务中心或致电我们。请访问 my.gov.au，申领 Centrelink 相关福利金。

如果没有 CRN，请访问 my.gov.au 进行申请。可使用 myGov 帐户确立身份并获得 CRN，然后开始申请福利金。无需前往服务中心。

更多信息，请浏览 servicessaustralia.gov.au/mygov

Coronavirus Supplement

临时 Coronavirus Supplement 于 2021 年 3 月 31 日结束。

JobKeeper Payment

JobKeeper Payment 于 2021 年 3 月 28 日结束。如果目前从我们这里领取某项福利金，且从雇主那里领取 JobKeeper 津贴，则必须将 JobKeeper 作为收入申报。

部分福利金金额上调

从 2021 年 4 月 1 日起，以下福利金每两周发放金额永久增加 50 澳元：

- JobSeeker Payment
- Youth Allowance
- 若未满 21 岁，没有受抚养子女，则可申领 Disability Support Pension
- Parenting Payment
- Austudy
- ABSTUDY 生活津贴（未满 16 岁的大学生以及硕士和博士生除外）
- Special Benefit
- Partner Allowance
- Widow Allowance
- Farm Household Allowance

- Status Resolution Support Services (SRSS).

福利金金额上调也可能适用 New Enterprise Incentive Scheme 的参与者。

您无需做任何事情，上调部分将作为正常金额的一部分自动支付。

Special Benefit

申领 Special Benefit 的居住和资格要求不变。

如果无法从我们这里获得任何其他收入支持津贴，并且陷入严重的财务困难之中，则可领取 Special Benefit。

更多信息，请浏览 servicessaustralia.gov.au/specialbenefit

Crisis Payment——全国卫生紧急状况

如果满足以下所有条件，您或您所照顾的人可能有资格领取 Crisis Payment:

- 由于 COVID-19，进行检疫隔离或自我隔离
- 符合遭受严重财务困难的标准
- 符合领取收入支持补助的资格要求
- 申请 Crisis Payment 时，位于澳大利亚。

更多信息，请浏览 servicessaustralia.gov.au/crisispayment

Child Care Subsidy 与 Additional Child Care Subsidy

如果无法将孩子送托，则应与托儿机构联系。无论出于何种原因，若要领取 Child Care Subsidy，每个孩子每年送托缺勤次数最多不可超过42次。若因COVID-19的缘故，孩子无法送托，则应与托儿机构联系，讨论相关解决方案。如果托儿机构位于维多利亚州，则送托缺勤次数最多可为45天。换言之，在2020-21财政年度，每个孩子最多可缺勤87天。

更新活动时数

每两周可领取的 Child Care Subsidy 的小时数取决于您和您的伴侣的活动时间。如果获认可的活动时间发生了变化，请务必更新此信息。

临时子类别签证持有者

对于临时签证持有者，可申领的福利金金额没有发生变化。

临时签证子类别 060、070、309、449、785、786、790 和 820 的持有者，可能有资格领取:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

更多信息, 请浏览 servicessaustralia.gov.au/visaholders

等待期

向我们申领福利金时, 可能适用等待期要求。

Ordinary waiting period

可能需要等待一周才能开始领取福利金。我们称之为 ordinary waiting period.

Newly arrived resident's waiting period

如果您最近以澳大利亚居民身份入境, 领取福利金或优惠卡可能需要等待一段时间。

更多信息, 请浏览 servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting

流动资产

流动资产是您和您的伴侣随时可支配的任何资金。这包括雇主拥有的钱。

Seasonal Work Preclusion Period

如果您或您的伴侣在完成以下任何一类工作六个月内提出福利金申领, Seasonal Work Preclusion Period 则可能适用:

- 季节性的工作
- 合约性工作
- 间歇性工作

更多信息, 请浏览 servicessaustralia.gov.au/covid19

豁免收入评估门槛

从 2021 年 4 月 1 日起, 豁免收入评估门槛改为 150 澳元, 适用于:

- JobSeeker Payment

- Parenting Payment partnered
- Youth Allowance for job seekers
- Farm Household Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance.

换言之，如果每两周收入不超过 150 澳元，福利金的发放不会受到影响。

伴侣收入评估

从 2021 年 4 月 1 日起，JobSeeker Payment 的伴侣收入评估有所变化。您伴侣的收入每超过评估门槛 1 澳元，您的福利金金额将减少 60 澳分。如果您的伴侣超过 22 岁，您伴侣的收入评估门槛将是每两周 1124 澳元。

如果您伴侣领取的福利金不带有 Pharmaceutical Allowance 或 Rent Assistance，则收入评估门槛可能会发生变化。如果您每两周的收入少于 150 澳元，那么在您的福利金金额减至 0 澳元前，您的伴侣最多可赚到 2079.50 澳元

欲了解更多关于您能领到多少钱，以及您的收入和资产限额是多少的信息，请浏览 servicessaustralia.gov.au/jsp

收入申报

当我们批准您的收入支持申请时，您必须告诉我们您和您伴侣的收入。您必须申报收入，否则我们不会开始发放福利金。

您还必须每两周向我们申报您和您的伙伴的收入，即使是 0 澳元，也要申报。

这是为了确保我们向您发放的福利金金额无误。

更多信息，请浏览 servicessaustralia.gov.au/incomereporting

相互义务要求

您必须达到某种要求才能持续领取福利金。我们称之为相互义务或参与要求。如果领取以下一种福利金，则可能要满足相互义务要求：

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

请访问 servicessaustralia.gov.au/mutualobligation 或 myGov 帐户获取最新信息。

可帮助到您的其他支持服务

Payment and Service Finder

请使用 Payment and Service Finder 查找您本地地区的支持服务。这可能包括咨询和心理健康服务。

更多信息，请浏览 servicesaustralia.gov.au/servicefinder

家庭暴力

如果您受到家庭暴力的影响，我们可以帮助您。我们提供信息、支持和转介服务。

更多信息，请浏览 servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

社工服务

我们的社工可帮助提供获得短期咨询、信息和转介支持服务。

更多信息，请浏览 servicesaustralia.gov.au/socialwork

Financial Information Service

帮助您解决财务问题的免费服务。无需成为我们的客户就可使用此服务。

更多信息，请浏览 servicesaustralia.gov.au/fis

更多信息

- 请拨打普通福利金专线，告知我们您是否需要口译服务。我们会免费安排口译员。欲获得我们的联系电话列表，请浏览 servicesaustralia.gov.au/phoneus
- 致电 **131 202**，用中文咨询 Centrelink 相关福利金和服务的信息。
- 致电 **131 450**，联系 Translating and Interpreting Service (TIS National)，用中文咨询 Medicare 和 Child Support 相关福利金和服务的信息。
- 浏览 servicesaustralia.gov.au/covid19 了解更多英文信息。
- 浏览 servicesaustralia.gov.au/yourlanguage 获得中文版的文本、音频或视频信息。
- 浏览 servicesaustralia.gov.au/mygovguides 了解多种语言版本的创建和链接在线服务的帮助信息。

如果使用座机拨打“13”号码，电信提供商可能会按固定费率收取费用。这一点适用澳大利亚的任何地方，但费率可能因电信提供商而有所不同。使用座机拨打“1800”开头的电话号码免费。如果您使用公共电话或移动电话，电信提供商可能会对您的通话计时并收取较高费用。

免责声明：

本出版物中包含的信息仅作为福利金和服务指南，截至 2021 年 4 月 7 日正确无误。请查看我们的网站了解最新信息。您有责任根据自己的具体情况决定是否申请某项福利金。



If you are affected by coronavirus (COVID-19)

If you need to apply for a Centrelink payment

We have made changes so it is easier for you to claim a payment. Use our payment guide to check which payment is right for you. Go to servicessaustralia.gov.au/covid19

If you already have a Centrelink Customer Reference Number (CRN), you can claim online.

If you are claiming JobSeeker Payment, you can start your claim early if you know your circumstances are changing.

You do not need to go to a service centre or call us. Go to my.gov.au to make a claim for a Centrelink payment.

If you do not have a CRN, go to my.gov.au to get one. You can establish your identity and get a CRN using your myGov account to start your claim. You do not need to visit a service centre.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/mygov

Coronavirus Supplement

The temporary **Coronavirus Supplement** ended on 31 March 2021.

JobKeeper Payment

The JobKeeper Payment ended on 28 March 2021. If you are getting a payment from us, you must still report JobKeeper as income if you get it in your pay from your employer.

Some payments have increased

From 1 April 2021, the following payments permanently increased by \$50 per fortnight:

- JobSeeker Payment
- Youth Allowance
- Disability Support Pension if you are under 21 with no dependent children
- Parenting Payment
- Austudy
- ABSTUDY Living Allowance, except for tertiary students under 16 and masters and doctorate students
- Special Benefit
- Partner Allowance
- Widow Allowance
- Farm Household Allowance
- Status Resolution Support Services (SRSS).

The increase may also apply to participants in the New Enterprise Incentive Scheme.

You do not need to do anything. It is paid automatically as a part of your normal rate.

Special Benefit

There are no changes to the residence and eligibility rules for Special Benefit.

If you cannot get any other income support payment from us, and you are in severe financial hardship you may get Special Benefit.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/specialbenefit

Crisis Payment—National Health Emergency

You or the person you are caring for may qualify for Crisis Payment if you meet all of the following:

- either of you are in quarantine or self-isolation due to COVID-19
- you meet the severe financial hardship criteria
- you meet the eligibility rules for an income support payment
- you are in Australia when you claim Crisis Payment.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/crisispayment

Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

If your child cannot attend childcare, you should talk to your childcare service. You can get Child Care Subsidy for up to 42 absences per child each year for any reason. You should talk with your service about your options if your child cannot attend because of COVID-19. If your child attends child care in Victoria, you can access 45 extra allowable absence days. This means, you can get up to 87 allowable absence days per child for the 2020-21 financial year.

Updating your activity hours

The number of hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight depends on the hours of activity you and your partner do. If your hours of recognised activity have changed, make sure you update this.

Temporary visa subclass holders

There are no changes to payments you can claim if you hold a temporary visa.

Temporary visa subclasses 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 may be eligible for:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/visaholders

Waiting periods

We may apply waiting periods when you claim a payment from us.

Ordinary waiting period

You may need to wait one week for your payments to start. We call this an ordinary waiting period.

Newly arrived resident's waiting period

If you've recently arrived as a resident in Australia, you may have to wait to get payments or concession cards.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting

Liquid assets

Liquid assets are any funds you and your partner have ready to use. This includes money owned by an employer.

Seasonal Work Preclusion Period

This may apply if you submit a claim within six months of you or your partner finishing any:

- seasonal work
- contract work
- intermittent work.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/covid19

Income free area

From 1 April 2021, the income free area is changing to \$150 for:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment partnered
- Youth Allowance for job seekers
- Farm Household Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance.

This means you can have income up to \$150 per fortnight before it affects your payment.

Partner income test

From 1 April 2021, there is a change to the partner income test for JobSeeker Payment. Your payment will reduce by 60 cents for each dollar of income your partner has over the partner income free area. If your partner is over 22 years of age, the partner income free area will be \$1,124 per fortnight.

This amount may change if your partner gets a payment that is not a pension with Pharmaceutical Allowance or Rent Assistance. If your income is less than \$150 per fortnight, your partner can earn up to \$2,079.50 before your payment reduces to zero.

For more information about how much you can get and what your income and assets limits are go to servicessaustralia.gov.au/jsp

Income reporting

When we approve your claim for income support, you must tell us your and your partner's income. We cannot make your first payment until you do.

You must also report your and your partner's income to us each fortnight even it is \$0.

This is so we can pay you the right amount.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/incomereporting

Mutual obligation requirements

There are things you must do to keep getting a payment. We call these mutual obligation or participation requirements. You may have them if you are getting one of these payments:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Go to servicessaustralia.gov.au/mutualobligation or your myGov account for updates.

Other support services that can help you

Payment and Service Finder

Use the Payment and Service Finder to find support services in your local area. This can include counselling and mental health services.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/servicefinder

Family and domestic violence

If you are affected by family and domestic violence, we can help. We provide information, support and referrals.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/domesticviolence

Social work services

Our social workers help people with short-term counselling, information and referrals to support services.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/socialwork

Financial Information Service

A free service to help you with financial matters. You do not need to be a customer to access this service.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/fis

For more information

- Call your regular payment line and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicessaustralia.gov.au/phoneus
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.

- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/covid19** for more information in English.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/mygovguides** for help with creating and linking online services, in some languages.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 7 April 2021. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances.